

Eifelmeister 2019

Freitag 16/8

Startgebühr 25 €

Verpflegung: 45 € (inklusiv Abendessen Freitag & Samstag, Mittagessen Samstag & Sonntag, Tee/ Kaffee & Kuchen, Getränke am Spielplatz)

14:30 – 18:30 Einspielen. Anfänger-Schnuppertag

18:30 Offizielle Eröffnungs-Zeremonie von dem Bürgermeister und der Süd-Eifel Krocket & Gateball Freunde (SEKGF)

19:00 Essen im Holzwurm (Getränke nach Wahl sind extra). Ziehen der Spielerkombinationen

Samstag 17/8

9:00 Beginn der Doppelspiele in Blöcken

Etwa 11:15 Beginn der Einzelspiele

19:00 Feierabend

19:30 Grill-Abend im Zelt

Sonntag 18/8

9:00 Fortsetzung der Einzelspiele

13:45 Halb-Finale, Doppelspiel

14:15 Halb-finale, Einzelspiel

15:00 Finale, Doppelspiel

15:45 Finale, Einzelspiel

16:30 Siegerehrung

19:00 Gesellige Abend bei John & Bettina mit Restessen, für alle die noch da sind

Eifelmeister 2019

Friday 16/8

Entry fee €25

Food & drinks: €45 (including evening meals on Friday & Saturday, lunch on Saturday & Sunday, tea/coffee and cakes, soft drinks courtside)

14:30 – 18:30 Practice & “come & try” for beginners

18:30 Official start ceremony and welcome address by the mayor and the Süd-Eifel Krocket & Gateball Freunde (SEKGF)

19:00 Dinner at the Holzwurm (drinks you order cost extra). Drawing lots for who plays whom

Saturday 17/8

9:00 Start of the doubles in blocks

About 11:15 Start of the singles

19:00 Play ends for the day

19:30 BBQ in the tent

Sunday 18/8

9:00 Singles continue

13:45 Semi-finals, doubles

14 :15 Semi-finals, singles

15 :00 Doubles final

15 :45 Singles final

16 :30 Prizegiving

19 :00 Get-together at John & Bettina’s with leftovers, for those still here

Eifelmeister 2019

Vendredi 16/8

Frais de participation 25 €

Forfait restauration 45 € (y compris 2x repas de midi, 2x repas du soir vendredi et samedi, café/tee et gâteaux, boissons rafraîchissantes au terrain)

14 :30 – 18 :30 Entrainement. Aussi pour débutants

18:30 Cérémonie de départ, avec le bienvenu du maire et des Süd-Eifel Krocket & Gateball Freunde (SEKGF)

19:00 Diner au Holzwurm (vos boissons choisies sont payantes). Tirage au sort.

Samedi 17/8

9:00 Début des doubles en blocs

Vers 11:15 Début des simples

19:00 Interruption des jeux pour aujourd’hui

19:30 Barbecue sous la tente

Dimanche 18/8

9:00 Jeux en simple continuent

13:45 Demi-finales en double

14:15 Demi-finales en simple

15:00 Finale en double

15:45 Finale en simple

16:30 Remise des trophées

19:00 Soirée amicale chez John & Bettina, « au pif », pour ceux qui restent

Die Turnierregeln

Soweit wie möglich folgen wir die von der World Gateball Union erfasste Regeln. In Zweifelsfallen ist die Entscheidung des Hauptschiedsrichter des Turniers (ROT) endgültig.

Unter Ausnahmen zu den Standardregeln gehören folgende Punkte:

1. Alle Spiele sind entweder im Einzel, wobei jeder Spieler beherrscht alle Bälle seiner Mannschaft, oder im Doppel, wobei die Spieler einer Mannschaft abwechselnd spielen
2. Der Team-Trikot könnte einfach ein Leibchen für Rote bzw. für Weiße Bälle sein, angesichts der Tatsache, dass die Mannschaften nicht vor dem Turnier festgelegt werden könnten. Die genaue Zahl getragen ist irrelevant.
3. Beim Losziehen fürs Doppel-Spiel werden wir versuchen einen relativen Anfänger mit einem erfahrenen Spieler spielen zu lassen
4. Es wird erwartet, dass diejenigen die nicht gerade spielen als Schiedsrichter oder als „Scorer“ fungieren. In Zweifelsfallen darf ein Schiedsrichter sich an der Rate des ROT ziehen; die 30-Minuten Spiel-Zeit wird angehalten.
5. Spiele können in der Länge reduziert werden, wenn es sein muss, z.B. bei Gewitter
6. Während des Block-Spiels darf jede Mannschaft von einem Coach geholfen werden. Dies gilt nicht mehr ab die Halb-Finale
7. Die Schiedsrichter werden den 10-Sekunden-Regel mit einem Spielraum anwenden, vor allem im Einzelspiel. Die Entscheidungen des Schiedsrichters zu diesem Punkt sind in jedem Fall ohne Beschwerde
8. Jeder nimmt beim Turnier auf seinem eigenen Risiko Teil. SEKGF übernehmen keine Verantwortung

Tournament Regulations

As far as reasonably practicable we follow the rules of the World Gateball Union. In case of doubt the decision of the Referee of the Tournament (ROT) is final.

Notable exceptions to the standard rules include the following:

1. Games are either singles, where each player plays all the balls of one side, or doubles, where the players of each side take alternate turns irrespective of the ball number called to play
2. The team uniform could simply be a bib for either red or white balls, given that doubles partners will not be known before Friday. The precise number selected is irrelevant
3. In the draw for doubles we try to assign as partners a relative novice with a more experienced player.
4. Those not currently playing a game are expected to act as referee or scorer. In case of doubt the ROT may be consulted; the 30 minutes playing time is paused.
5. Games may be reduced in length when required, e.g. in case of bad weather
6. During block play, each team may have the aid of a coach. This no longer applies in the knock-out phases from semi-final onwards
7. Referees will be flexible regarding the 10 second rule, especially in singles play. The referee's decision in such cases is final.
8. Participation in the tournament is at your own risk. SEKGF accept no responsibility

Règlement du Tournoi

Dans la mesure du possible nous suivons les règles de la World Gateball Union. En cas de doute la décision de l'Arbitre du Tournoi (ROT) prime.

Les exceptions aux règles standards comprennent, entre autres :

1. Les parties sont ou bien en simple, où chaque joueur joue toutes les boules de l'équipe, ou bien en double, où chaque co-équipier joue toute les deux fois sans avoir des numéros de boules fixes.
2. Le tricot de l'équipe pourrait être simplement un bavoir pour boules rouges ou blanches, vu que les équipes ne seront pas finalisée avant le vendredi
3. Lors du tirage pour les doubles, nous nous efforçons de mettre en tant que partenaires un joueur relativement « débutant » avec un expérimenté
4. Ceux qui ne jouent pas lors d'une partie pour le moment agiront en tant que scorer ou arbitre. Les arbitres peuvent consulter le ROT en cas de doute ; les 30 minutes seront interrompues
5. La durée des parties pourrait être réduit en fonction des besoins, par exemple en cas d'intempérie
6. Lors des blocs, chaque équipe peut consulter un coach. Ceci ne s'applique plus à partir des demi-finales
7. Les arbitres appliqueront la règle des 10 secondes avec discréction. Leur décision sur ce point reste sans appel
8. Chacun participe au tournoi à ses propres risques et périls. SEKGF n'acceptent aucune responsabilité.